



NATIONAL AUTOMOTIVE TEST TRACKS

Tender Document



Sewage Treatment Plant (MBBR Technology) :- Repair & Maintenance of above ground Pre-Fabricated and outdoor type Sewage Treatment Plant (2 NOS.) _40 KLD & 15 KLD required to complete the fully functional plant at Natrax Pithampur, Dist. Dhar (Madhya Pradesh)

Tender No. - NATRAX/PROC/C&I/25/87

FEBRUARY 4, 2025

National Automotive Test Tracks (NATRAX)

A unit of National Automotive Board (NAB) NH-52, Old Agra- Mumbai Highway
Next to Pithampur Flyover Post Khandwa (Near Pithampur) Dhar District, Madhya Pradesh-454774
Phone: +919893892310, Fax - 07292-256101
Email: a.prabhakar@natrip.in, anuj.kumar@natrip.in

1. General Instructions:

नेशनल ऑटोमोटिव टेस्ट ट्रैक्स (NATRAX) नेशनल ऑटोमोटिव बोर्ड (NAB) के तहत एक ऑटोमोटिव टेस्टिंग एंड सर्टिफिकेशन सेंटर है, जो भारी उद्योग मंत्रालय, भारत सरकार द्वारा गठित एक स्वायत्त निकाय है। NATRAX को लगभग 3000 एकड़ भूमि पर पीथमपुर, जिला धार, (मध्य प्रदेश, भारत) के पास, सभी प्रकार के ऑटोमोबाइल के व्यापक परीक्षण और मूल्यांकन के लिए स्थापित किया गया है।/National Automotive Test Tracks (NATRAX) is an Automotive Testing & Certification Centre under NATRiP Implementation Society (NATIS)/National Automotive Board (NAB) which is an autonomous body constituted by Ministry of Heavy Industries, Government of India. NATRAX has been set up on approx. 3000 acres of land for comprehensive testing and evaluation of all types of automobiles, near Pithampur, Dist. Dhar, (Madhya Pradesh, India).

नेशनल ऑटोमोटिव टेस्ट ट्रैक्स (NATRAX), इस बोली में निहित नियमों और शर्तों पर कार्य करने, निष्पादित करने और कार्य करने के लिए निर्धारित प्रोफार्मा में सीमित निविदा पूछताछ (LTE) के तहत पंजीकृत, योग्य और अनुभव से पासवर्ड संरक्षित कोटेशन / बोली आमंत्रित करता है। दस्तावेज़। कार्यों का संक्षिप्त विवरण और एनआईक्यू की समय-सीमा नीचे दी गई तालिका में संक्षेप में दी गई है।/The National Automotive Test Tracks (NATRAX), invites **Password Protected Quotation/Bid** from the registered, qualified and experience under Limited tender enquiry (LTE) in the prescribed Proforma for performing, executing and implementing the works on the terms and conditions contained in this Bid document. Brief Description of works and the timelines for NIQ are summarised in the table below:

कार्य का वर्णन /Description of Work	अनुबंध की अवधि / Period of Contract	निविदा के फ्लोटिंग की शुरुआत की तिथि / Date of start of floating of tender	बोली जमा करने की अंतिम तिथि / Last date for submission of Bid	बोली खोलने की तिथि और समय / Date & Time of Bid opening	Estimated cost
SEWAGE TREATMENT PLANT (MBBR TECHNOLOGY): -Repair & Maintenance Work of above ground prefabricated and outdoor type Sewage	within 90 days from the date of Issue of Notice to Proceed (NTP).	04 th Feb 2025	24 th Feb 2025 at 1500 Hrs	24 th Feb 2025 at 1530 Hrs	Rs. 4.96 Lakh

<p>Treatment Plant (2 NOS.) _40 KLD & 15 KLD required to complete the fully functional plant at NATRAX Pithampur</p>					
--	--	--	--	--	--

बोलीदाता (आईटीबी) के निर्देशों में उल्लिखित न्यूनतम पात्रता मानदंड (एमईसी) को पूरा करने वाले बोलीदाता बोली प्रक्रिया में सफलतापूर्वक बनने के पात्र हो सकते हैं। जेवी/कंसोर्टियम के रूप में बोली लगाने वालों को अनुमति नहीं है।/ The Bidder(s) who meet the Minimum Eligibility Criteria (MEC) as mentioned in the Instructions to Bidder (ITB) may be eligible to become successfully in the Bidding process. **The bidder(s) in the form of JV/Consortium is not permitted.**

2. कोटेशन/बोली प्रस्तुत करने का विवरण/ Quotations/Bid Submission details:

बोली का प्रकार- तकनीकी-वाणिज्यिक बोली (तकनीकी एवं वित्तीय बोली एक लिफाफे में)/ Type of bid called- Techno-comercial bid (Technical & Financial Bid in single envelope)

- a. पासवर्ड से सुरक्षित बोली/कोटेशन बोलीदाता द्वारा निम्नलिखित ईमेल आईडी पर उपरोक्त समय और तारीख के बाद या पूर्व सूचना पर अगली सुविधाजनक तारीख और समय के रूप में प्रस्तुत किया जाना है। (पासवर्ड सुरक्षा विवरण के लिए कृपया इस दस्तावेज़ का अनुबंध IV देखें)।/ Password protected Bid/Quotation is to be submitted by the Bidder at the following email ID's not later than the aforesaid time & date or as next convenient date & time on pre-intimation. (for Password protection details please refer Annexure IV of this document).

mail to: a.prabhakar@natrip.in, anuj.kumar@natrip.in,

OR

मोहरबंद बोलियां/कोटेशन भी पूर्वोक्त तिथि और समय पर NATRAX हब कार्यालय में सीलबंद लिफाफों में हार्ड कॉपी में जमा किए जा सकते हैं। हालांकि, मौजूदा कोविड महामारी को देखते हुए बोलीदाताओं को इलेक्ट्रॉनिक मोड के माध्यम से बोली लगाने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है/ Sealed Bids/quotations may also be submitted in the hard copy in **sealed envelops at NATRAX Hub office** in the aforesaid date and time. However, Bidders are encouraged to Bid/quote through electronic mode

considering the ongoing Covid pandemic.

- b. उक्त तिथि एवं समय के बाद कोई बोली स्वीकार नहीं की जायेगी। हालाँकि, असाधारण मामलों में, NATRAX के पास बोली खोलने से पहले बोली जमा करने के समय/अंतिम तिथि को अगली सुविधाजनक तिथि/समय तक बढ़ाने का अधिकार सुरक्षित है।/ No Bids will be accepted after the aforesaid date and time. However, on exceptional cases, NATRAX reserves the right to extend the time/last date of submission of Bid to a next convenient date/time before opening of the Bids.
- c. टेलीग्राफिक रूप से या ट्रांसमिशन के अन्य माध्यमों (टेलीफैक्स, आदि) के माध्यम से भेजी गई बोलियां जो पासवर्ड से सुरक्षित नहीं हैं, उन्हें दोषपूर्ण, अमान्य माना जाएगा और खारिज कर दिया जाएगा।/ Bids sent telegraphically or through other means of transmission (telefax, etc.) which are not Password Protected shall be treated as defective, invalid and shall stands rejected.
3. NATRAX गैर-प्राप्ति/गैर-वितरण/या किसी तकनीकी त्रुटि या गलत प्राप्तकर्ता के कारण किसी भी देरी के लिए जिम्मेदार नहीं होगा। बोलीकर्ता NATRAX से अपनी बोली प्रस्तुत करने की प्राप्ति की पुष्टि कर सकते हैं/ NATRAX shall not be responsible for any delays for non-receipt /non-delivery/or any technical errors or due to wrong addressee. Bidders may confirm the receipt of their Bids submission from NATRAX.

4. Disclaimer/ अस्वीकरण:

NATRAX reserves all rights to accept/ reject/modify/split any or all proposals without assigning any reasons. Bidders shall not have any cause of action or claim against NATRAX for any of its decisions.

NATRAX बिना कोई कारण बताए किसी या सभी प्रस्तावों को स्वीकार/अस्वीकार/संशोधित/विभाजित करने के सभी अधिकार सुरक्षित रखता है। NATRAX के किसी भी निर्णय के लिए बोलीदाताओं के पास कार्रवाई का कोई कारण या दावा नहीं होगा।

This tender document/NIQ has been prepared in both the languages (English & Hindi) with due care, however, in case of any discrepancy the English Language will prevails.

यह निविदा दस्तावेज/एनआईक्यू दोनों भाषाओं (अंग्रेजी और हिंदी) में उचित देखभाल के साथ तैयार किया गया है, हालांकि, किसी भी विसंगति के मामले में अंग्रेजी भाषा प्रबल होगी।

For NATRAX

Head Procurement & Stores/ हेड प्रोक्योरमेंट एंड स्टोर्स

अनुलग्नक I/ANNEXURE I

a. बोलीदाताओं के लिए निर्देश (आईटीबी)/ INSTRUCTION TO BIDDERS (ITB)

1. बोलीदाताओं को ईमेल के विषय पर "निविदा संख्या NATRAX/PROC/C&I/24/81 के लिए बोली" नामक पासवर्ड संरक्षित पीडीएफ प्रारूप में अपनी बोलियां जमा करनी होंगी, जिसमें पासवर्ड संरक्षित पीडीएफ दस्तावेज़ शामिल है, जैसा कि नीचे दिया गया है . पासवर्ड से सुरक्षित बोलियां बोली जमा करने की तिथि/समय के बंद होने से पहले उल्लिखित ईमेल आईडी पर प्रस्तुत की जाएंगी।/ Bidders are required to submit their Bids in a **Password Protected PDF format**, named as "**Bid for Tender No. NATRAX/PROC/C&I/24/81**" on the **subject of the email, containing Password Protected PDF document**, as given below. The **Password Protected** bids shall be submitted at the mentioned email ID's before the closure of bid submission date/time.

OR

मोहरबंद बोली/कोटेशन तकनीकी बोली और वित्तीय बोलियों वाली हार्ड कॉपी में उपरोक्त तिथि और समय पर NATRAX कार्यालय में एक सीलबंद लिफाफे में भी प्रस्तुत किया जा सकता है। हालांकि, कोविड महामारी से बचने के लिए बोलीदाताओं को इलेक्ट्रॉनिक मोड के माध्यम से बोली/बोली लगाने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है/ Sealed Bid/quotation may also be submitted in the hard copy containing Technical bid and financial bids in single sealed envelope at NATRAX office in the aforesaid date and time. However, Bidders are encouraged to Bid/quote through electronic mode in order to avoid Covid pandemic.

ऑनलाइन बोली प्रस्तुत करने के मामले में, बोली खोलने के समय बोलीदाता द्वारा दस्तावेज़ का पासवर्ड प्रस्तुत किया जाएगा। / In case of online Bid submission, the password of the document shall be submitted by the Bidder at the time of the opening of Bid.

2. बोली खोलना:/ Bid Opening:

आगे की जांच, मूल्यांकन, रैंकिंग और आदेश देने के लिए बोली लगाने वाले (यदि उपलब्ध हो)

- की उपस्थिति में NATRAX अधिकारियों की समिति द्वारा बोली खोली जाएगी।/ The bid shall be opened by the committee of NATRAX Officials in the presence of bidder (if available) for further scrutiny, evaluation, ranking & placement of order.
- a) तकनीकी बोली मूल्यांकन प्रक्रिया के दौरान, NATRAX बोलीदाता से ई-मेल के माध्यम से या उनके तकनीकी प्रस्तावों की पुष्टि और समेकन के लिए लिखित रूप में स्पष्टीकरण मांग सकता है।/ During the technical bid evaluation process, NATRAX may ask clarifications to the bidder through E-mail or in writing for confirming and consolidating their technical offers.
- b) NATRAX द्वारा निर्दिष्ट समय के भीतर ऐसे सभी स्पष्टीकरणों का उत्तर बोलीदाता द्वारा ई-मेल द्वारा दिया जाना आवश्यक है / All such clarifications are required to be answered by the bidder by E-mail, within the time specified by NATRAX.
3. अनुबंध इस निविदा दस्तावेज़ में निर्दिष्ट नियमों और शर्तों द्वारा शासित होगा, जिसमें संशोधन, कार्य आदेश आदि शामिल हैं।/ The Contract shall be governed by the terms and conditions specified in this tender document including ammendments, work order etc., .
4. सभी बोलीदाताओं को एतद्वारा स्पष्ट रूप से सूचित किया जाता है कि अनुबंध की शर्तों से "सशर्त प्रस्ताव" या "विचलन के साथ प्रस्ताव", न्यूनतम योग्यता मानदंड, तकनीकी विनिर्देश, या निविदा दस्तावेज़ों में निर्धारित किसी भी अन्य आवश्यकताओं को पूरा नहीं करने वाले कोटेशन के लिए उत्तरदायी हैं। "अस्वीकृत" हो।/ All Bidders are hereby explicitly informed that "CONDITIONAL OFFERS" or "OFFERS WITH DEVIATIONS" from the conditions of Contract, the quotation not meeting the minimum eligibility criteria, technical specifications, or any other requirements as stipulated in the Tender documents are liable to be "REJECTED".
5. बोलीदाता को अपनी तकनीकी सुदृढ़ता का विवरण देना चाहिए और सरकारी विभागों/उपक्रमों/सार्वजनिक/निजी क्षेत्रों/स्वायत्त आदि में समान प्रकृति के पिछले कार्यों के ग्राहकों/ग्राहकों की सूची प्रदान करनी चाहिए।/ Bidder should give details of their technical soundness and provide list of customers/client of previous works of similar nature in Government Departments/ Undertakings/ Public / Private

sectors/Autonomous etc.,

6. न्यूनतम पात्रता मानदंड: - बोली लगाने वाले को निम्नलिखित दो (ए या बी) में से किसी एक को पूरा करना चाहिए:/ Minimum Eligibility Criteria: - The bidder should fulfill either of the following two (A OR B):

- i. बोलीदाता के पास विक्रेता पंजीकरण के तहत NATRAX के साथ वैध पंजीकरण होना चाहिए / The bidder should have valid registration with NATRAX under vender registration.

Or

- ii. बोली लगाने वाले को निम्नलिखित मानदंडों को पूरा करना चाहिए:/ The bidder should meet the following criteria:

- i. **Legal valid entity:** - it shall be valid legal entity in form of Proprietor/partnership/LLP/Pvt. Ltd company/Govt. entity/Limited Company/autonomous body etc, and should have valid registration with appropriate governing authority. To supporting this, proof should have to be submitted along with quotation.

कानूनी वैध इकाई: - यह प्रोपराइटर/साझेदारी/एलएलपी/प्राइवेट लिमिटेड कंपनी / सरकारी इकाई/सीमित/ कंपनी/स्वायत्त निकाय आदि, के रूप में वैध कानूनी इकाई होगी और उचित शासकीय प्राधिकरण के साथ वैध पंजीकरण होना चाहिए। इसके समर्थन में कोटेशन के साथ प्रमाण प्रस्तुत करना होगा.

- ii. **Turnover:** it should have minimum turnover of **Rs. 10 Lac** during last 3 FY (2021-22, 2022-23 & 2023-24), to supporting this, bidder have to submit a copy of balance sheet/CA Certificate clearly indication the turnover and UDIN should also mandatorily mentioned on the same, along with quotation.

टर्नओवर: इसका पिछले 3 वित्तीय वर्ष (2021-22, 2022-23 & 2023-24) के दौरान न्यूनतम टर्नओवर रुपये 10.00 लाख होना चाहिए। इसका समर्थन करने के लिए, बोली लगाने वाले को उद्धरण के साथ बैलेंस शीट/सीए प्रमाणपत्र की

एक प्रति जमा करनी होगी जिसमें स्पष्ट रूप से टर्नओवर का संकेत हो और यूडीआईएन का भी अनिवार्य रूप से उल्लेख किया जाना चाहिए।

- iii. **Experience:** it should have minimum 3 years' experience in similar work*/ अनुभव: इसे समान कार्य* में कम से कम 3 वर्ष का अनुभव होना चाहिए।
- iv. Similar works* - successfully completed Works pertaining to **"Repairing/ Maintenance/ Installation/ Manufacturing Servicing/AMC/CMC of "Sewage Treatment Plant (MBBR Technology/ and outdoor type Sewage Treatment Plant"** for any Govt Dept./Reputed firm Private Institution/Academic Institutions, copy of valid LOA/Agreement/work order & completion certificate should be submitted with quotation. In case, work order & completion certificate issued by other than Govt. entity, NATRAX reserve the rights to seeking the 26AS or TDS certificate for the relevant period for authenticity of said order & certificates.

समान कार्य*-किसी भी सरकारी विभाग/प्रतिष्ठित निजी फर्म या संस्थान/शैक्षिक संस्थानों के लिए **"सीवेज ट्रीटमेंट प्लांट (एमबीबीआर टेक्नोलॉजी/ और आउटडोर प्रकार के सीवेज ट्रीटमेंट प्लांट" की मरम्मत/ रखरखाव/ स्थापना/ विनिर्माण सर्विसिंग/ एएमसी/सीएमसी"** से संबंधित सफलतापूर्वक पूर्ण किए गए कार्य, वैध दस्तावेज के रूप में एलओए/अनुबंध/कार्य आदेश और पूर्णता प्रमाण पत्र की प्रति होनी चाहिए। कोटेशन के साथ प्रस्तुत किया गया। कार्य आदेश और पूर्णता प्रमाण पत्र, सरकार के अलावा अन्य संस्था द्वारा जारी किया गया है तो इस मामले में, NATRAX उक्त आदेश और प्रमाणपत्रों की प्रामाणिकता के लिए प्रासंगिक अवधि के लिए 26AS या TDS प्रमाणपत्र प्राप्त करने का अधिकार सुरक्षित रखती है।

*Exemption: valid Startups registered firms shall be exempted from above B (ii & iii) subject to submission of valid registration certificate and supporting documents for technical competency. **In this regard NATRAX Reserve the rights to have interaction with the bidder for understand the technical specification and quality of the work.***

छूट: वैध एमएसएमई/स्टार्टअप पंजीकृत फर्मों को ऊपर बी (ii और iii) से छूट दी जाएगी, जो वैध पंजीकरण प्रमाण पत्र और तकनीकी योग्यता के लिए सहायक दस्तावेज जमा करने के अधीन है। इस संबंध में NATRAX कार्य की तकनीकी विशिष्टता और गुणवत्ता को समझने के लिए बोली लगाने

वाले के साथ बातचीत करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

7. **Opening & Evaluation of Quotations:** the bids shall be opened by the committee of NATRAX officials, and shall be evaluated in following mannar:

कोटेशन खोलना और मूल्यांकन करना: बोलियां NATRAX अधिकारियों की समिति द्वारा खोली जाएंगी और निम्नलिखित तरीके से उनका मूल्यांकन किया जाएगा:

7.1. If the bidder is registered vender of NATRAX the quotations shall be accepted for comparission of quoted rates. If bidder is not registered vender of NATRAX than the evaluation shall be done as per below:

यदि बोलीदाता NATRAX का पंजीकृत विक्रेता है तो उद्धृत दरों की तुलना के लिए कोटेशन स्वीकार किए जाएंगे। यदि बोलीदाता NATRAX का पंजीकृत विक्रेता नहीं है तो मूल्यांकन नीचे के अनुसार किया जाएगा:

- i. **First-** the quotations shall be evaluated as per the MEC defined as above 6 (B).

प्रथम- कोटेशन का मूल्यांकन उपरोक्त 6 (बी) के रूप में परिभाषित एमईसी के अनुसार किया जाएगा।

8. The Bidders are expected to carefully examine all the contents of the Tender documents including instructions, conditions, terms, specifications, drawings (if any) and may inspect the Site with prior notice to NATRAX and at Bidders own cost, to acquaint himself with all local conditions, means of access to the work, nature of the work and all matters pertaining thereto & take them fully into account before submitting their offer. Failure to comply with the requirements as detailed in these documents shall be at the Bidder's own risk. Bids which are not responsive to the requirements of the Tender will be rejected.

बोलीदाताओं से निर्देशों, शर्तों, शर्तों, विनिर्देशों, आरेखण (यदि कोई हो) सहित निविदा दस्तावेजों की सभी सामग्री की सावधानीपूर्वक जांच करने की अपेक्षा की जाती है और NATRAX को पूर्व सूचना देकर और बोली लगाने वालों की अपनी लागत पर, सभी स्थानीय चीजों से खुद को परिचित कराने के लिए साइट का निरीक्षण कर सकते हैं। जैसे शर्तें, कार्य तक पहुंच के साधन, कार्य की प्रकृति और उससे संबंधित सभी मामले और अपना प्रस्ताव प्रस्तुत करने से पहले उन्हें पूरी तरह से ध्यान में रखें। इन दस्तावेजों में वर्णित आवश्यकताओं के अनुपालन में विफलता बोलीदाता के अपने जोखिम पर होगी। निविदा की आवश्यकताओं के प्रति उत्तरदायी नहीं होने वाली बोलियों को अस्वीकार कर दिया जाएगा।

9. While all efforts have been made to avoid errors in drafting of the Tender documents, the Bidder is advised to check the same carefully. No claim on account of any errors

detected in the Tender documents shall be entertained.

जबकि निविदा दस्तावेजों के प्रारूपण में त्रुटियों से बचने के लिए सभी प्रयास किए गए हैं, बोली लगाने वाले को सलाह दी जाती है कि वे सावधानीपूर्वक इसकी जांच करें। निविदा दस्तावेजों में पाई गई किसी भी त्रुटि के कारण किसी भी दावे पर विचार नहीं किया जाएगा

10. The Bidder shall carry out all the work strictly in accordance with Specification, Standard Practices and instructions of NATRAX or NATRAX's representative and deviation on any account will not be permitted. If in the opinion of NATRAX, changes have to be made in the design and it desires the Bidder to carry out the same. The decision of NATRAX in such cases shall be final and shall not be open to arbitration.

बोलीदाता विशिष्टता, मानक प्रथाओं और NATRAX या NATRAX के प्रतिनिधि के निर्देशों के अनुसार सभी कार्य करेगा और किसी भी खाते में विचलन की अनुमति नहीं दी जाएगी। यदि NATRAX की राय में, डिजाइन में बदलाव किए जाने हैं और वह बोली लगाने वाले को ऐसा करने की इच्छा रखता है। ऐसे मामलों में NATRAX का निर्णय अंतिम होगा और मध्यस्थता के लिए खुला नहीं होगा।

11. The successful Bidder is bound to carry out associated work necessary for the completion of the job even though such items are not included in the quantities and drawings to achieve end results and deemed to be priced in the other items. No claim on this account shall be entertained.

सफल बोलीदाता कार्य पूरा करने के लिए आवश्यक संबंधित कार्य करने के लिए बाध्य है, भले ही ऐसी वस्तुओं को अंतिम परिणाम प्राप्त करने के लिए मात्राओं और रेखाचित्रों में शामिल नहीं किया गया है और अन्य मदों में मूल्य के रूप में समझा जाता है। इस खाते पर किसी भी दावे पर विचार नहीं किया जाएगा।

12. The successful Bidder should make his own arrangement to obtain all materials required for the work.

सफल बोलीदाता को कार्य के लिए आवश्यक सभी सामग्री की व्यवस्था स्वयं करनी होगी।

13. Addendum / Corrigendum (if required) to the Tender may be issued prior to the date of opening of the Bid to clarify or to intimate any changes/modifications etc. All such addendum / corrigendum shall be treated as an integral part of the Tender.

निविदा के लिए परिशिष्ट / शुद्धिपत्र (यदि आवश्यक हो) को स्पष्ट करने या किसी भी परिवर्तन / संशोधन आदि को सूचित करने के लिए बोली खोलने की तारीख से पहले जारी किया जा सकता है। ऐसे सभी परिशिष्ट / शुद्धिपत्र को निविदा के अभिन्न अंग के रूप में

- माना जाएगा।
14. Any effort by a Bidder to influence NATRAX or any of its functionaries in the process of examination, clarification, evaluation and comparison of tenders and in decisions concerning award of contract, may result in rejection of the Bid.
- बोली लगाने वाले द्वारा NATRAX या इसके किसी भी अधिकारी को परीक्षा, स्पष्टीकरण, मूल्यांकन और निविदाओं की तुलना और अनुबंध देने से संबंधित निर्णयों की प्रक्रिया में प्रभावित करने के किसी भी प्रयास के परिणामस्वरूप बोली को अस्वीकार किया जा सकता है।
15. In order to afford prospective bidders, reasonable time for preparing their Quotes after taking into account such amendments, NATRAX may, at its discretion, extend the deadline for submission of bids.
- संभावित बोलीदाताओं को वहन करने के लिए, इस तरह के संशोधनों को ध्यान में रखते हुए, उनके उद्धरण तैयार करने के लिए उचित समय, NATRAX अपने विवेक से बोलियां जमा करने की समय सीमा बढ़ा सकता है।
16. Information relating to the examination, clarification, evaluation and comparison of bids and recommendations concerning the award of Contract shall not be disclosed to Bidders or other persons not officially concerned with such process.
- परीक्षा से संबंधित जानकारी, स्पष्टीकरण, मूल्यांकन और बोलियों की तुलना और अनुबंध प्रदान करने से संबंधित सिफारिशें बोलीदाताओं या अन्य व्यक्तियों को प्रकट नहीं की जाएंगी जो ऐसी प्रक्रिया से आधिकारिक रूप से संबंधित नहीं हैं।
17. NATRAX reserves the right to accept / reject or modify any bids, and to annul the Tender process and reject all quotations, at any time prior to award of Contract, or to divide the Contract between/amongst Bidders without thereby incurring any liability to the affected Bidder or Bidders or any obligations to inform the affected Bidder or Bidders of the grounds for NATRAX's action. Any bidder not following ITB stands rejected.
- NATRAX किसी भी बोलियों को स्वीकार/अस्वीकार या संशोधित करने, और निविदा प्रक्रिया को रद्द करने और सभी कोटेशनों को अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है, अनुबंध प्रदान करने से पहले किसी भी समय, या बिना किसी दायित्व के बोलीदाताओं के बीच/बीच में अनुबंध को विभाजित करने के लिए प्रभावित बोलीदाता या बोली लगाने वालों या NATRAX

की कार्रवाई के लिए प्रभावित बोली लगाने वाले या बोली लगाने वालों को सूचित करने का कोई दायित्व। आईटीबी का पालन नहीं करने वाले किसी भी बोलीदाता को खारिज कर दिया जाता है

18. **Quoted Rates:** The rate should be quoted both in words and figures on NATRAX prescribed format duly signed & stamped by the Bidder, incase any discrepancy, rate quoted in word will be preferred. All statutory deductions shall be applicable while releasing payments. All corrections and overwriting should be initialed by the Bidder.

कोट की गई दरें: दर शब्दों और अंकों दोनों में NATRAX निर्धारित प्रारूप पर बोली लगाने वाले द्वारा विधिवत हस्ताक्षरित और मुहर लगी होनी चाहिए, किसी भी विसंगति के मामले में, शब्द में उद्धृत दर को प्राथमिकता दी जाएगी। भुगतान जारी करते समय सभी वैधानिक कटौतियां लागू होंगी। सभी सुधारों और ओवरराइटिंग पर बोलीदाता द्वारा आद्याक्षर किया जाना चाहिए।

- a) The bidder needs to fill the rates against each item in word as well as in figures as mentioned in BOQ (Financial bid). In case of any discrepancy, the rate provided in word shall prevail and correct the amount against the item. All the prices should be inclusive of all taxes and GST.

बोली लगाने वाले को बीओक्यू (वित्तीय बोली) में उल्लिखित प्रत्येक वस्तु के सामने शब्दों के साथ-साथ अंकों में दरें भरने की आवश्यकता है। किसी भी विसंगति के मामले में, शब्द में प्रदान की गई दर प्रबल होगी और मद के लिए राशि सही होगी। सभी कीमतें सभी करों और जीएसटी सहित होनी चाहिए।

- b) The amount stated in the Letter to Bid will be adjusted by the Employer in accordance with the above procedure for the correction of errors and, shall be considered as binding upon the bidder. If the bidder does not accept the corrected amount of bid, the bid will be rejected.

लेटर टू बिड में बताई गई राशि त्रुटियों के सुधार के लिए उपरोक्त प्रक्रिया के अनुसार नियोक्ता द्वारा समायोजित की जाएगी और बोली लगाने वाले के लिए बाध्यकारी मानी जाएगी। यदि बोलीदाता बोली की सही राशि को स्वीकार नहीं करता है, तो बोली को अस्वीकार कर दिया जाएगा

19. **Contract negotiations:** If required, NATRAX reserve the right to negotiate with the

bidder before the issuance of work order/Letter of Acceptance/ Notification of Award. The negotiation shall conclude with a revised offer letter from the successful bidder, affecting the discounts if any and accepted by NATRAX.

अनुबंध वार्ता: यदि आवश्यक हो, तो NATRAX कार्य आदेश जारी करने/स्वीकृति पत्र/अवार्ड की अधिसूचना जारी करने से पहले बोली लगाने वाले के साथ बातचीत करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। बातचीत सफल बोलीदाता से संशोधित प्रस्ताव पत्र के साथ समाप्त होगी, यदि कोई छूट हो तो उसे प्रभावित करेगी और NATRAX द्वारा स्वीकार की जाएगी।

20. **Award of Work:** Prior to the expiry of the period of Bid validity prescribed, NATRAX will issue to the Successful Bidder, the Work Order. The Successful Bidder shall return one copy of the Work Order to NATRAX duly acknowledged and signed by the authorized signatory, within two [2] days of receipt of the same by him.

कार्य प्रदान करना: निर्धारित बोली वैधता की अवधि समाप्त होने से पहले, NATRAX सफल बोलीदाता को कार्य आदेश जारी करेगा। सफल बोलीकर्ता कार्य आदेश की एक प्रति उसके द्वारा प्राप्त होने के दो [2] दिनों के भीतर अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता द्वारा विधिवत स्वीकृत और हस्ताक्षरित NATRAX को वापस कर देगा।

21. **Validity of bids: / बोलियों की वैधता:** The rate quoted should be valid for a minimum period of 60 days from the last date of Submission of Quotation. No claim for escalation of rate will be considered at any point of time./ उद्धृत दर कोटेशन जमा करने की अंतिम तिथि से कम से कम 60 दिनों की अवधि के लिए वैध होनी चाहिए। दर में वृद्धि के किसी भी दावे पर किसी भी समय विचार नहीं किया जाएगा
22. Bidders requiring any clarification of the Tender may write to a.prabhakar@natrip.in; anuj.kumar@natrip.in, / निविदा के किसी भी स्पष्टीकरण की आवश्यकता वाले बोलीदाता a.prabhakar@natrip.in anuj.kumar@natrip.in,को लिख सकते हैं;

Annexure-I (B)

1. Special Conditions of contract:

a.	Scope of work:	SEWAGE TREATMENT PLANT (MBBR TECHNOLOGY): - Repair & Maintenance Work of above ground prefabricated and outdoor type Sewage Treatment Plant (2 NOS.) _40 KLD & 15 KLD required to complete the fully functional plant at NATRAX Pithampur
b.	Detail scope of Work	Repair and the maintenance of system comprising of Bar screen chambers, Aeration tank, lift pumps, motors, blowers, pipelines, setting tanks, filter unit, Chlorination tanks etc. together with the electrical panels and connections. The Contractor has to keep the area of plant neat and clean.
c.	Contract Period	90 Days from the date of Issue of the Work Order (03 Months)
d.	Engineer In-charge (EIC)	Shall be notified to the successful bidder.
e.	Rate Firmness	The charges/rate quoted by the supplier must be firm throughout the Contract period and no escalation of any kind is permissible. The "final contract value" shall be derived on the completion of work at actual.
f.	Defects Liability period (DLP)	6 months from the date of completion of work.
	Payment, Mode and Retention	<ul style="list-style-type: none"> i. 90% Payment shall be made on the submission of the final bill along with supporting document and certified by EIC. ii. Balance 10% shall be released after successful completion of Defect Liability Period of 6 months from the date of completion of work. iii. Payment shall be made after statutory deduction as applicable. iv. Advance payment: A maximum of 10% of contract value may be paid after receiving the request from the contractor and submitting of bank guarantee of 110% of the requisite amount. An interest of 10% per annum shall be charged on the outstanding advance payment. The said advance payment shall be released in a minimum of two instalments. The contractor has to submit a utilization certificate for the said advance payment. v. The GST/Taxes & duties of Govt. will be reimbursed on an actual basis upon the submission of original receipt/ documentary evidence. <p>All the payments shall be made through RTGS only.</p>



	Quantity Variations / Revision Rates	<p>NATRAX shall, having regard to the Scope of Works and the approved Contract Price, have the power to order variations within the Scope of the Works as considered necessary or avoidable during the progress of the Works. Such variations shall form part of the Contract, and the Contractor shall carry them out and include them in updated Programmes produced by the Contractor. Oral orders for Variations, unless followed by written confirmation, shall not be taken into account.</p> <p>There will not be any revision in rates for all the items provided in BOQ for any extent of variations, during the entire currency of the contract.</p> <p>The new rate or price shall be derived from the market rate.</p> <p>or</p> <p>The new rate or price shall be derived from any relevant rate or price in the contract BOQ.</p> <p>or</p> <p>The new Rate or Price for NON-BOQ items shall be finalized by the NATRAX representative based latest Applicable MPSoR 2024.</p> <p>While repairing, if anything other than the above is found, its payment will be made at the market/MPSOR 2024 rate as per the quantity required.</p>
i.	Liquidated Damages	In case of any delay in execution of work attributable to contractor as per contract conditions, NATRAX reserve the right to impose LD @ 0.1% per days up to maximum 10% of contract value of each test.
j.	Project Facility / Place of Installation/delivery	NATRAX Site NH-52, Old Agra- Mumbai Highway, Near to Pithampur Flyover, Post Khandwa (Near Pithampur), Dhar District, Madhya Pradesh-454774
k.	Performance Security	5% of contract amount should be submitted by successful bidder in form of FDR/BG in favor of NATRAX payable at Pithampur/Indore.
l.	Returning Performance Security (PBG)	The Performance security shall be return after successful completion of DLP.
m.	Returning of Retention Money	after successful completion of DLP.
n.	Earnest Money Deposit (EMD) fee (Refundable)	Rs.10000/- (In the form of Demand Draft drawn in favour of National Automotive Test Tracks payable at Pithampur/Indore) (or) copy of NSIC/MSME/SSI Registration. (if available)
o.	Other Terms and conditions	No extra charge is payable for to and fro, boarding and lodging for the service personnel coming to NATRAX.



p.	Water supply & Electricity Charges	i. Electricity: Free of Cost ii. Water supply: Free of Cost
q.	Termination of Contract	If the work/service is found to be not satisfactory or not found as per the specification indicated in this document, the Contract will be terminated with short notice of 14 days in writing. In case of termination, the balance work shall be completed by NATRAX through any other party on the risk & cost of the contractor.

2. The bidder should give the following, duly signed and sealed, failing to which the bids will be summarily rejected:

3. DECLARATION:

(To be executed on Bidder’s letterhead)

I/We are acquainted with the content & requirements of this Tender No. NATRAX/-----, dated _____ and do hereby accept to furnish the same in compliance with all terms & conditions. I/we have not tampered with/modified the tender in any manner and breach of any such will result in rejection of the Tender and/or prosecution.

I / We hereby declare that the firm/company has not been blacklisted or debarred in the past by any other Government organization from taking part in Government tenders.

In case the above information is found false or in case of breach of any of the terms and conditions at any stage of the Tender or Contract, I/We are fully aware that the Tender/ Contract will be rejected/cancelled by NATRAX and Payments (for completed/partially completed), Retention, Bid Security (EMD), Performance Security, etc., shall be forfeited.

Signature of the Bidder: _____

Name and Designation: _____

Address: _____

Contact details: _____

Place:

Date:

Seal of the Bidder’s Firm

4. Checklist to be filed by all the bidders:

Sl. No.	Documents to be submitted along with Technical Bid.	Status of Submission (Indicated Yes/No)	Ref. Page No. of Bid
1	Has the Bid Document been issued to you?		
2	Have you downloaded this tender document from the NATRAX Website?		
3	Whether the requisite Earnest Money deposit of Rs. ----- is enclosed	Not applicable	
4	Bidder Profile		
4.1	The legally valid entity , documents as per NIQ/Tender been submitted?		
4.2	Copy of GST Registration		
4.3	Copy of MSME Registration		
4.4	Copy of bank account details		
5	Have you read and understood the complete tender documents including attachments?		
6	Have you understood the scope of work, technical specifications, and requirements of this tender?		
7	The financial bid/quotation is submitted in a separate sealed envelope/password-protected PDF file.		
8	Whether all the documents submitted for this tender are seal & signed by an authorized signatory.		
9	Whether the contact details of the authorized person is submitted		

Annexure- III, Financial Bid format

BILL OF QUANTITY FOR SEWAGE TREATMENT PLANT (MBBR TECHNOLOGY:- 2 Nos.) :- Repair & Maintenance Work of above ground Pre Fabricated and outdoor type Sewage Treatment Plant of 40 KLD required to complete the fully functional plant at NATRAX Pithampur					
Schedule A- Nature of effluent - Domestic Sewage from toilet, kitchen waste water shall be discharged into the STP. Design to take consideration of same.					
SR NO.	Description	UNIT	QTY.	RATES (INR) incl GST	AMMOUNT
1	SITC of Raw Sewage Pumps, for transfer of Raw Sewage in EQT (1W+ 1S) Flow rate (each) = 2.0 LPS each Head =12 Mtr Solid handling size for this pump shall be 50 mm PUMP (COLLECTION TANK TRANSFER PUMP) Max Liquid Temp. + 40 C Max. Immersion depth 5 M (Make SHAKTI/DENFOSS/LUBI/ ,Eqvlt.) Free Transit of solid bodies upto 45 mm Protection rating IP68 Insulation class F 1050-1450 RPM, 1 HP	Nos.	2		
2	MLSS/CULTURE (MLSS IN REACTION TANK /SECONDARY TANK):-COW DUNK /UREA/DAP/MICRO CULTURE Developmenyt of MLSS culture (Collection Tank)	Lot	1		
3	FLANGES (65-80 MM FLANGE)/T/E FLANGE:ISI.....Supply of MS hot dip galvanized puddle flanges in accordance to BS:10 table E (Primary Tank)	Nos.	1		
4	DOSING PUMP (DOSING IN TREATED WATER)DOSING PUMP 24v POWER SUPPLY WITH SUCTION TUBE AND DOSING LIMIT SWITCH) Make :C-DOSE/CLEAR METER/ Eqvlt. (Final Tank)	Nos.	1		
	Pump inlet/outlet valve and nut bolts	Nos.	2		
5	AIR BLOWER FILTER (SUCTION FILTER):- Filter size approx. of 12"X12" min. 12 nos. plate with filter cloth /MESH HONYCOMB FILTER	Nos.	2		



	WITH 0.02Um PARTICAL FILTER /Make:-EVREST /Eqvlt. (Blower)				
6	AIR BLOWER LUBRICATION OIL(LUB. OIL)NP150 OIL or Eqvlt. (5 LTR. EACH)/Make:-SHELL/MOBIL/Eqvlt. (Blower)	Nos.	2		
7	Alignment of Air Blower	Nos.	1		
	V-BELT (TRANSMISSION BELT)/TRANSMISSION BELT A56/1560LP /Make:-FENNER/BELTONE/Eqvlt.	Nos.	6		
	Repair & Maintenance of Air Difuser	Nos.	6		
8	Providing & fixing of Tool Box, PORTABLE TDS METER AND PH STRIP(FOR WATER TESTING)	Nos.	1		
9	WATER METER (FLOW COUNT METER):-Supply, installing, testing and commissioning in position Vane type mechanical water flow meter with local display with 20 characters per display and should be able to communicate with BAS via open protocol at RS485 coat as per direction of Engineer-Incharge for following pipe size.Make:-SANT/KRANTI/Eqvlt.	Nos.	1		
	Hose pipe for pump and clamp and Rope	Nos.	2		
10	General Servicing/ labour charges for all equipment and pump, of 40 KLD capacity STP including all materials required for servicing like oil, grease, etc., all as specified and directed at site.	Job	1		
Sub Total (Schedule- A)					

Schedule-B, BILL OF QUANTITY FOR SEWAGE TREATMENT PLANT (MBBR TECHNOLOGY:- 2 Nos.) :-Repair & Maintenance Work of above ground Pre Fabricated and outdoor type Sewage Treatment Plant of 15 KLD required to complete the fully functional plant at NATRAX Pithampur

Nature of effluent - Domestic Sewage from toilet, kitchen waste water shall be discharged into the STP. Design to take consideration of same.

SR NO.	Description	UNIT	QTY.	RATES incl GST	AMMOUNT
1	SITC of Raw Sewage Pumps, for transfer of Raw Sewage in EQT (1W+ 1S) Flow rate (each) = 2.0 LPS each Head =12 Mtr Solid handling size for this pump shall be 50 mm PUMP (COLLECTION TANK TRANSFER PUMP) Max Liquid Temp. + 40 C Max. Immersion depth 5 M (Make SHAKTI/DENFOSS/LUBI/ , Eqvlt.) Free Transit of solid bodies upto 45 mm Protection rating IP68 Insulation class F 1050-1450 RPM, 1 HP	Nos.	2		
2	MLSS/CULTURE (MLSS IN REACTION TANK /SECONDARY TANK):-COW DUNK /UREA/DAP/MICRO CULTURE Developmenyt of MLSS culture (Collection Tank)	Lot	1		
3	FLANGES (65-80 MM FLANGE)/T/E FLANGE:ISI.....Supply of MS hot dip galvanized puddle flanges in accordance to BS:10 table E (Primary Tank)	Nos.	2		
4	DOSING PUMP (DOSING IN TREATED WATER)DOSING PUMP 24v POWER SUPPLY WITH SUCTION TUBE AND DOSING LIMIT SWITCH) Make :C-DOSE/CLEAR METER/ Eqvlt. (Final Tank)	Nos.	1		
5	Pump inlet/outlet valve and nut bolts	Nos.	2		
6	AIR BLOWER FILTER (SUCTION FILTER):- Filter size approx. of 12"X12" min. 12 nos. plate with filter cloth /MESH HONYCOMB FILTER WITH 0.02Um PARTICAL FILTER /Make:-EVREST / Eqvlt. (Blower)	Nos.	2		
7	AIR BLOWER LUBRICATION OIL(LUB. OIL)NP150 OIL or Eqvlt. (5 LTR. EACH)/Make:-	Nos.	2		



Tender No. -NATRAX/PROC/C&I/25/87

	SHELL/MOBIL/Eqvlt. (Blower)				
8	Alignment of Air Blower	Nos.	1		
9	V-BELT (TRANSMISSION BELT)/TRANSMISSION BELT A56/1560LP /Make:- FENNER/BELTONE/Eqvlt.	Nos.	6		
10	Repair & Maintenance of Air Difuser	Nos.	4		
11	Providing & fixing of Tool Box, PORTABLE TDS METER AND PH STRIP(FOR WATER TESTING)	Nos.	1		
12	WATER METER (FLOW COUNT METER):-Supply, installing, testing and commissioning in position Vane type mechanical water flow meter with local display with 20 characters per display and should be able to communicate with BAS via open protocol at RS485 coat as per direction of Engineer-Incharge for following pipe size.Make:- SANT/KRANTI/Eqvlt.	Nos.	1		
13	Hose pipe for pump and clamp and Rope	Nos.	2		
14	General Servicing/ labour charges for all equipment and pump, of 40 KLD capacity STP including all materials required for servicing like oil, grease, etc., all as specified and directed at site.	Job	1		
Sub Total (Schedule-B)					
Total (A+B)					

Seal & sign of bidder



ANNEXURE -IV

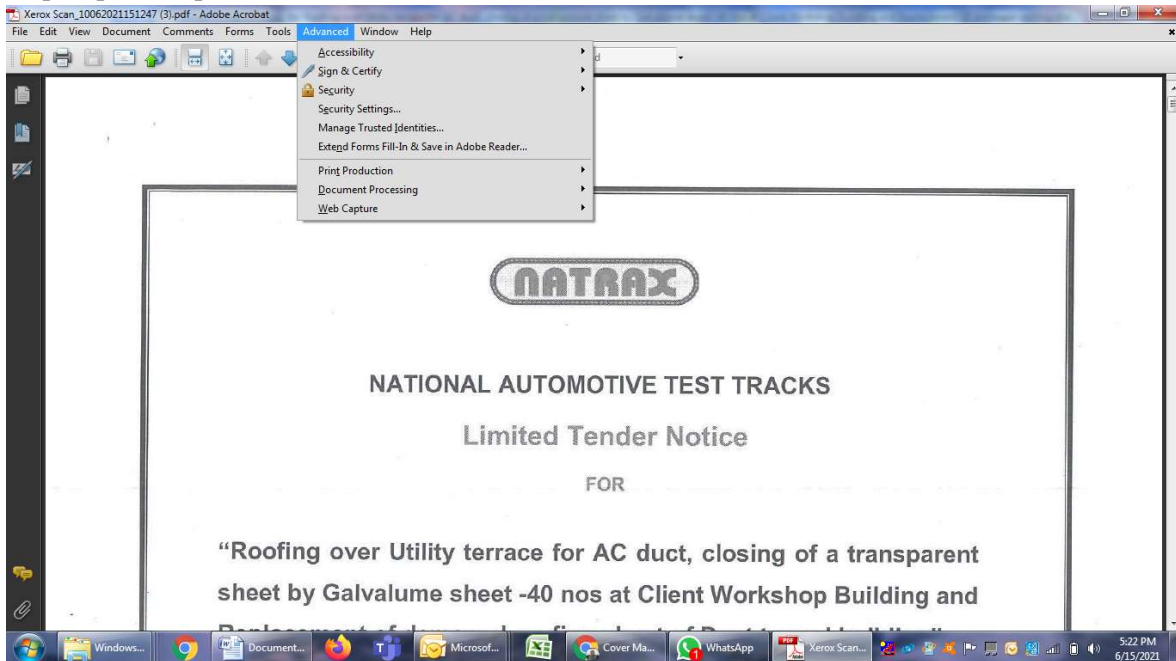
NATRAX Bank details to be used for submission of EMD/Tender Fee (if any) & procedure for password protection

The image shows a cancelled Bank of Baroda Savings Account form. The form is marked with a large diagonal line and the word "Cancelled" written across it. The form includes the following details:

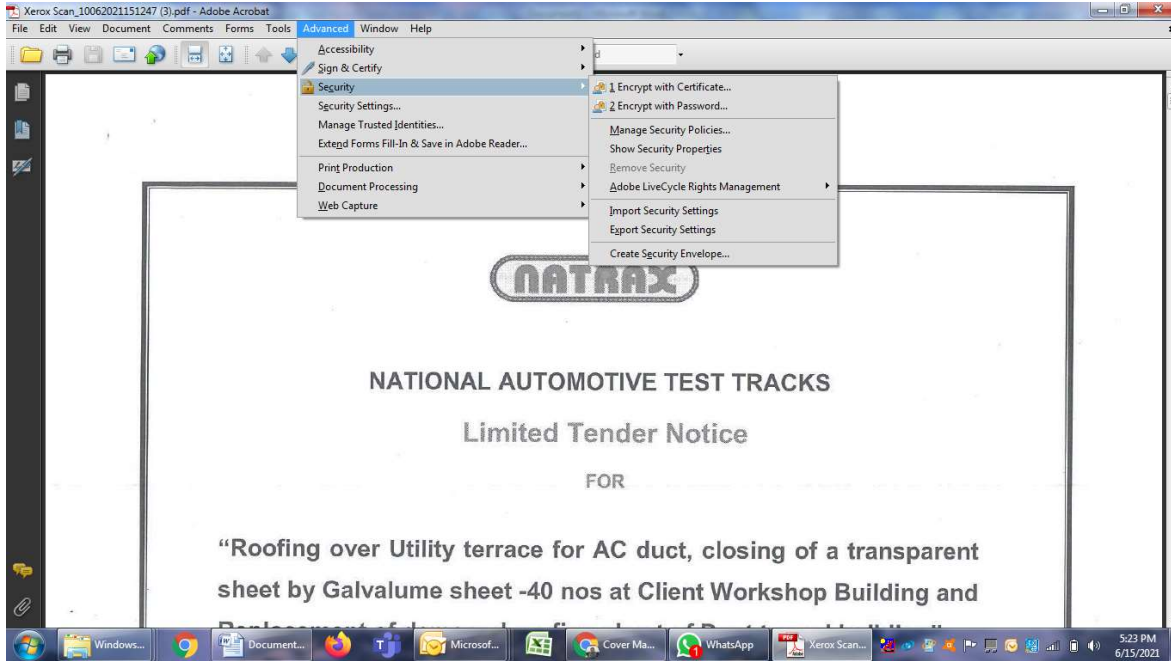
- Bank of Baroda Logo:** बैंक ऑफ़ बड़ोदा
- Branch Details:** पीठम्पुर घाट - 491004, PITHAMPUR, DHAR - 484775, RTGS / NEFT IFSC CODE : BARB0PITHAM
- Account Type:** सेविन्स खाता SAVINGS ACCOUNT
- Validity:** जारी की गई कार्ड से तीन माह के लिए वैध / VALID FOR THREE MONTHS FROM THE DATE OF ISSUE
- Payee:** Pay Rupees रुपये
- Account No.:** 57730100011758
- Signature:** A signature is present in the "AUTHORIZED SIGNATORY" field.
- Barcode:** 000001 4520120261011758 31

Steps for loading passwords in PDF Files-Method I

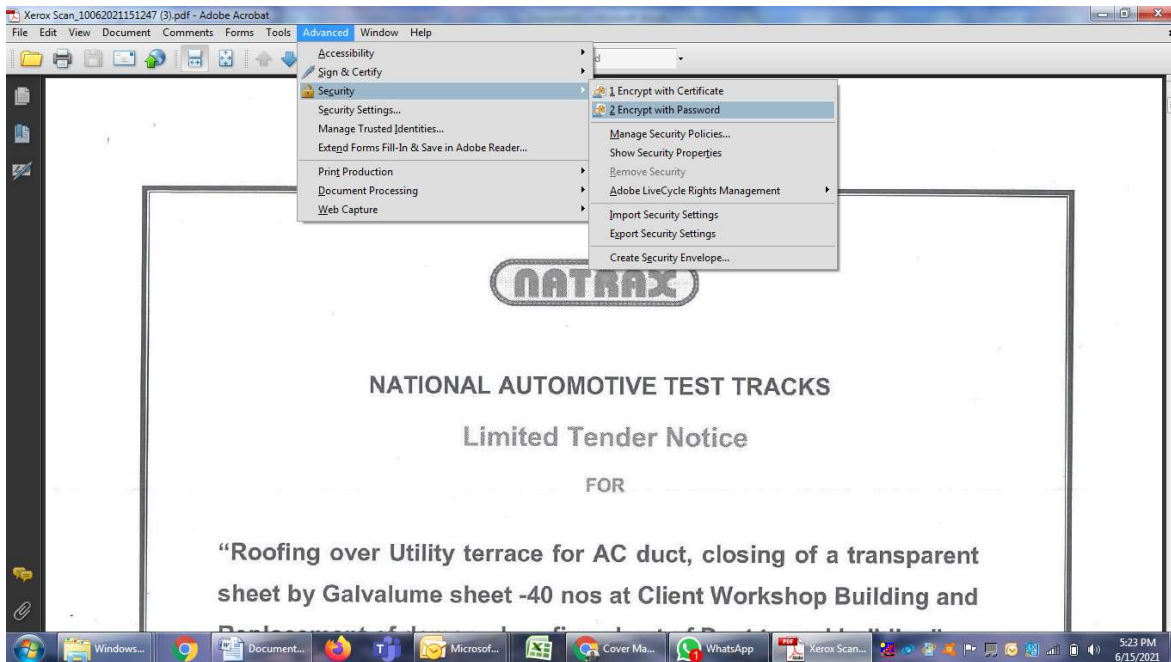
Step 1- please open PDF file and click on “Advance” tab.



Step 2- in the advance tab, please click on the “Security” tab.

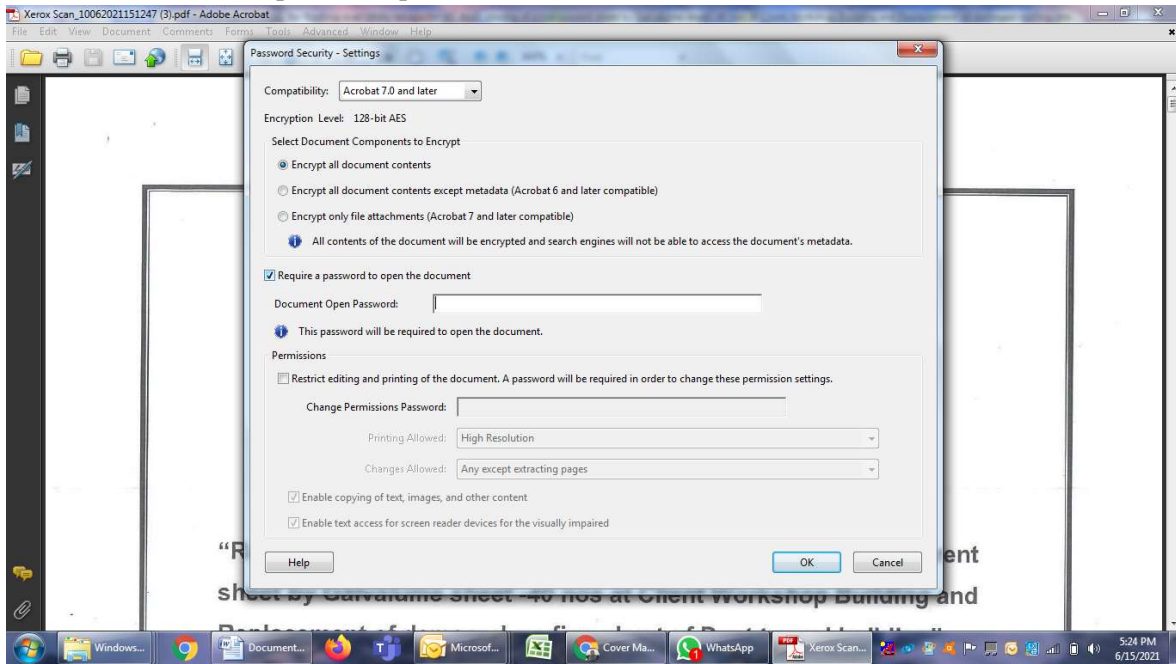


Step 3- in security tab, please click on “2 Encrypt with Password”.

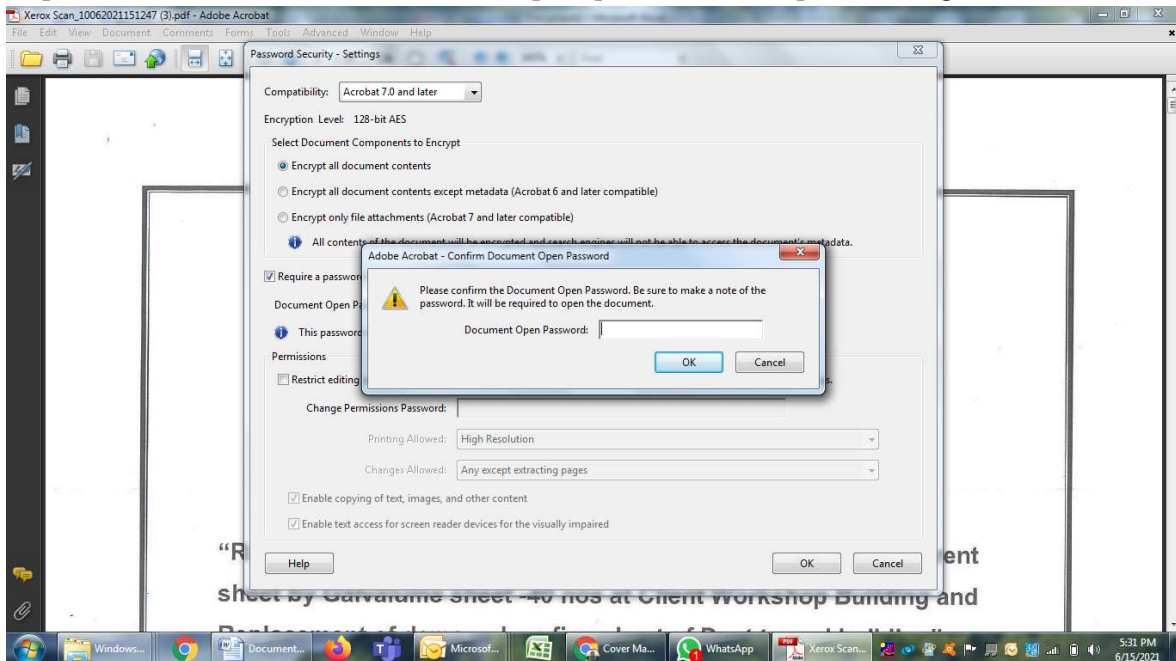


Step 4- after that below window will open, please check in option “Required a password to open

the document". Then please fill password and click "ok".



Step 5- after that below window will be open, please fill same password again, and click "ok".





Tender No. -NATRAX/PROC/C&I/25/87
